

Title (en)  
Sealed operating device for electrical apparatus

Title (de)  
Hermetische Betätigungs Vorrichtung für elektrische Geräte

Title (fr)  
Dispositif de commande d'appareillages électriques étanche

Publication  
**EP 1253609 A1 20021030 (FR)**

Application  
**EP 02290885 A 20020409**

Priority  
FR 0105443 A 20010423

Abstract (en)  
The command mechanism (100) has a sealed unit with a container (101) with an internal command (102). A push button (104) moves driving the command mechanism. There is a sealed membrane (11) between the push button and the command mechanism. The push button has side internal faces and a groove (115) receiving the flexible lever grip (111) which carries the sealed membrane around its opening.

Abstract (fr)  
L'invention concerne un dispositif de commande (100) d'appareillages électriques étanche, comprenant un boîtier (101) recevant intérieurement un mécanisme de commande (102) d'appareillages électriques, une touche de manœuvre (104) à la disposition de l'usager, une membrane d'étanchéité (110) interposée entre la touche de manœuvre et ledit mécanisme de commande, cette membrane d'étanchéité comprenant une ouverture au travers de laquelle la touche de manœuvre agit sur ledit mécanisme de commande. Selon l'invention, la touche de manœuvre porte, du côté de sa face interne, une rainure (115) présentant une section conique qui s'élargit vers son embouchure, cette rainure recevant à pincement une lèvre flexible (111) que comporte la membrane d'étanchéité autour de son ouverture, cette lèvre flexible présentant une section conique complémentaire de celle de la rainure de sorte qu'elle établit un contact avec ladite touche de manœuvre le long d'une ligne fermée, cette lèvre flexible étant apte à se déformer élastiquement lors du déplacement de la touche de manœuvre pour suivre ce déplacement et maintenir le contact avec cette dernière le long d'une ligne fermée. <IMAGE>

IPC 1-7  
**H01H 23/06**

IPC 8 full level  
**H01H 23/06** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**H01H 23/065** (2013.01)

Citation (search report)  
• [AD] EP 0878814 A1 19981118 - SI BE R S P A [IT]  
• [DA] US 4370528 A 19830125 - ASCHENBACH LOUIS F  
• [DA] DE 1665752 A1 19710121 - SIEMENS AG  
• [DA] GB 329447 A 19300522 - LUCAS BARRETT  
• [DA] DE 29616958 U1 19961114 - GIERSIEPEN GIRA GMBH [DE]

Cited by  
EP2632002A1; EP3840002A1; CN102737873A; CN111776080A; EP2632004A1; FR3105563A1

Designated contracting state (EPC)  
AT DE ES GB

DOCDB simple family (publication)  
**EP 1253609 A1 20021030; EP 1253609 B1 20100317**; AT E461520 T1 20100415; DE 60235669 D1 20100429; ES 2342363 T3 20100706;  
FR 2823905 A1 20021025; FR 2823905 B1 20040130

DOCDB simple family (application)  
**EP 02290885 A 20020409**; AT 02290885 T 20020409; DE 60235669 T 20020409; ES 02290885 T 20020409; FR 0105443 A 20010423